

# SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN COCHISE COUNTY

## INFORMAL CHECKLIST

(LISTA DE CONTROL INFORMAL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DEL CONDADO DE MARICOPA)

Please complete the checklist below and include with the application.  
Applications missing any components listed will be rejected.

(Favor de completar la lista de control a continuación e inclúyala con la solicitud.  
Solicitudes faltando cualquier de los componentes anotados serán rechazadas.)

### Probate Cover Sheet / (Hoja de portada para la Testamentaria)

<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the Probate Information Cover Sheet completely filled out and is the correct Nature of Action checked?</b> (¿Se llenó por completo la hoja de portada para la testamentaria y la naturaleza de la acción correcta está marcada?)</p>
--------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Original Will / (Testamento original)

<input type="checkbox"/>	<p>Is the <b>ORIGINAL WILL</b> signed, with two (2) witnesses? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Yes/ (Sí)      <input type="checkbox"/> No/ (No)</span> (¿El <b>TESTAMENTO ORIGINAL</b> está firmado, con dos (2) testigos?)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If you do not have the signed original will, you <b>cannot</b> go through the Informal process. The signed original will is needed on testate estates <b>ONLY</b>. / (Si usted no tiene el testamento original firmado, usted <b>no</b> puede usar el proceso informal. El testamento original <b>SOLAMENTE</b> se necesita para un patrimonio testado.)</li> </ul>
<input type="checkbox"/>	<p>Was the <b>ORIGINAL WILL</b> signed <b>on</b> or <b>after</b> October 1, 2019? <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Yes/ (Sí)      <input type="checkbox"/> No/ (No)</span> (¿Se firmó el <b>TESTAMENTO ORIGINAL</b>, el 1 de octubre 2019 o después?)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If the will was signed on or after October 1, 2019, and is not made self-proved as described in A.R.S. § 14-2504, are both of the witnesses disinterested (i.e., not a devisee and not related to a devisee by blood, marriage, or adoption)? (Si el testamento fue firmado el 1 de octubre de 2019 o después, y no se auto-demostrado como se describe en la A.R.S. § 14-2504, ¿son los dos testigos desinteresado (es decir, no un devisee y no relacionadas a un devisee por lazos de sangre, matrimonio o adopción)?)</li> </ul> <p>If the answer to this question is not “yes,” the will is not valid. (See A.R.S. § 14-2505.) (Si la respuesta a esta pregunta no es “sí” el testamento no es válido (Vea A.R.S. § 14-2505)</p>

### Application / (Solicitud)

<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the Application for Informal Probate completely filled out with all questions answered? Is it signed and notarized?</b> (¿La solicitud para la testamentaria informal está complete con todas las preguntas contestadas? ¿Está firmada y notariada?)</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the Date of death completed (#3 on the Application)?</b> (¿Está anotada la fecha de fallecimiento? (#3 en la solicitud))</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the date of the will on the Application (#4 and #9,) the same as the date(s) on the Will?</b> (¿Es la fecha del testamento en la solicitud (#4 y #9,) igual que la fecha (s) en el testamento?)</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>Are the surviving spouse, surviving children, heirs, and anyone entitled to take property listed (#5 on the Application)?</b></p>

	(¿Están anotados el/la cónyuge supérstite, los hijos supérstites y herederos y cualquier otra persona con derecho de tomar propiedad? (#5 en la solicitud))
<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the “tardy” language / restrictions included on <i>Application</i> (if applicable) (#13)?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Only needed if it has been more than two (2) years since the date of death.</li> </ul> <p>(¿Están incluidos el lenguaje de “Tardanza” o las restricciones en la solicitud? (si aplica) (#13))</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sólo es necesario si ha transcurrido más de dos (2) años desde la fecha de la muerte.)</li> </ul>
<b>Statement / (Declaración)</b>	
<input type="checkbox"/>	<b>Is the <i>Statement</i> completely filled out?</b> / (Se llenó por completo la declaración?)
<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the date on the <i>Statement</i> (“THE PROBATE REGISTRAR FINDS: #1, and “THEREFORE”, #2) the same as the date(s) on the Will?</b></p> <p>(La fecha que está en la declaración (EL REGISTRADOR DE LA TESTAMENTARIA CONCLUDE”: #1 y “POR LO TANTO”, #2) es la misma fecha(s) que está(n) en el testamento?)</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the “tardy” language / restrictions included on <i>Statement</i> (if applicable) (should be manually entered after “THEREFORE”, #4)?</b></p> <p>(¿Están incluidos el lenguaje de “Tardanza” o las restricciones en la declaración? (si aplica) (Se debe de introducir manualmente después de “POR LO TANTO”, #4))</p>
<b>Letters / (Cartas)</b>	
<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the “tardy” language / restrictions included on the <i>Letters of Appointment</i> (if applicable)?</b></p> <p>(¿Están incluidos el lenguaje de “Tardanza” o las restricciones en las cartas de designación? (si aplica))</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the <i>Letters and Acceptance of Appointment as Personal Representative</i> signed and notarized by the proposed Personal Representative?</b></p> <p>(¿Están firmadas las cartas y la aceptación de designación como representante personal firmadas por el representante personal propuesto?)</p>
<b>Other / (Otro)</b>	
<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the <i>Waiver of Bond</i> included, signed, and notarized (if applicable)?</b></p> <p>(Está la exención de fianza incluida, firmada y notariada? (si aplica))</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>Are the <i>Waiver of Right to Appointment as Personal Representative and Consent to Appointment of Personal Representative</i> included, signed, and notarized (if applicable)?</b></p> <p>(¿Están la exención de derecho a la designación como representante persona y el consentimiento de designación de un representante personal incluidos, firmados, y notariados (si aplica)?)</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the <i>Order to Personal Representative and Acknowledgement and Information to Heirs/Devisees</i> signed by the proposed Personal Representative?</b></p> <p>(¿Está la orden al representante persona y el reconocimiento e información a los herederos/legatarios firmada por el representante personal propuesto?)</p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>Is the <i>Training Certificate for the proposed Personal Representative</i> included?</b></p> <p>(Está incluido el certificado de entrenamiento para el representante personal propuesto?)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To complete the training, go to the following website:</li> <li>• (Para completar el entrenamiento, vaya al siguiente sitio web:)</li> </ul> <p>(English / inglés)  <a href="http://www.azcourts.gov/educationservices/COJET-Classroom/Probate-Personal-Representative">http://www.azcourts.gov/educationservices/COJET-Classroom/Probate-Personal-Representative</a></p> <p>(Spanish / español)  <a href="https://azcourthelp.org/finder/probate/conservatorship/28-conservatorship-form-training-english/file">https://azcourthelp.org/finder/probate/conservatorship/28-conservatorship-form-training-english/file</a></p>